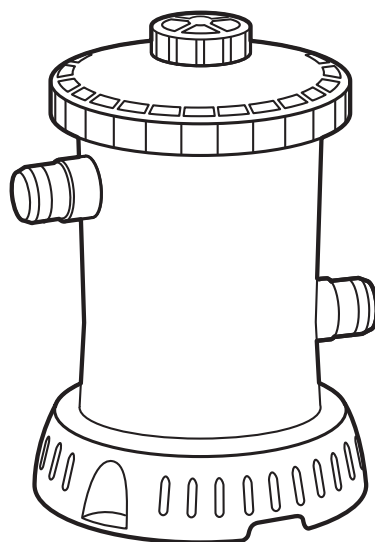


## NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

# KARTUŠOVÉ FILTRAČNÍ ČERPADLO

PRO NADZEMNÍ BAZÉNY  
Modely RX600 / RX1000 / RX1500



## PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Pokud nebude s vaším produktem od společnosti Polygroup™ něco v pořádku, nevracejte jej na místo prodeje. Všechny reklamace musí být podány přímo společnosti Polygroup™. V případě potíží se sestavením nebo problému navštivte stránky [support.polygroupstore.com](http://support.polygroupstore.com). Za účelem prohlídky a/nebo opravy můžete být požádáni o vrácení celého produktu nebo jeho části. Nevracejte žádný produkt společnosti Polygroup™ bez autorizačního čísla pro vrácení.

DISTRIBUCE: Polygroup Pacific Limited  
606, 6. patro, Fairmont House,  
Cotton Tree Drive 8, Central, Hong Kong.

# OBSAH

<b>Upozornění</b>	<b>3</b>
<b>Přípravné kroky a důležité pokyny</b>	<b>9</b>
<b>Informace o výkonu filtračního čerpadla</b>	<b>9</b>
<b>Seznam dílů</b>	<b>10</b>
<b>Pokyny pro montáž a provoz filtračního čerpadla</b>	<b>11</b>
<b>Ochrana motoru čerpadla a údržba čerpadla</b>	<b>11</b>
<b>Použití a péče o čerpadlo</b>	<b>12</b>
<b>Péče o vodu v bazénu</b>	<b>12</b>
<b>Demontáž a skladování čerpadla</b>	<b>13</b>
<b>Pokyny pro servis čerpadla</b>	<b>13</b>
<b>Uložení a zazimování čerpadla</b>	<b>15</b>
<b>Řešení potíží</b>	<b>16</b>

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Polygroup Pacific Limited (dále jen jako Polygroup™) vyrábí výrobky v nejlepší kvalitě, kterou umíme nabídnout. Společnost Polygroup™ nabízí záruku na opravy nebo výměnu bazénových výrobků na 180 dnů od data nákupu. Ustanovení této omezené záruky platí pouze pro původního kupujícího. Uchovejte si originál dokladu o nákupu jako důkaz o nákupu a musíte jej doložit k reklamaci u společnosti Polygroup™ nebo určeného zástupce. Tato omezená záruka není bez dokladu o nákupu platná; a neplatí ani, pokud kupující výrobek samotný upravil nebo opravil sám nebo u jiné osoby, při použití neoriginálních dílů nebo příslušenství od společnosti Polygroup™, používání v rozporu s pokyny výrobce, v případě nesprávného napětí, jakéhokoli nesprávného používání výrobku či při nehodě nebo zanedbání. Tato omezená záruka nekryje následné škody, včetně nároků na škody ze ztráty vody, bazénové chemie, poškození nebo práce, běžné opotřebení; nekryje žádné události vyšší moci mimo kontrolu společnosti Polygroup™. Nevýrobní vady, jako prorůstání trávy do podkladové tkaniny nebo bazénové fólie jsou příklady, kdy nelze společnost Polygroup™ volat k odpovědnosti.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENÍ Polygroup™, JEJÍ OPRÁVNĚNÍ ZÁSTUPCI, PŘIDRUŽENÉ SUBJETKY NEBO ZAMĚSTNACI ODPOVĚDNÍ VŮČI KUPUJÍCÍMU NEBO JINÉ STRANĚ ZA PŘÍMÉ ČI ODVOZENÉ ŠKODY. Některé státy nebo země, nebo jiné jurisdikce, neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo odvozených škod, proto se výše uvedené omezení nemusí na vás vztahovat.

Tato omezená záruka se nevztahuje na výprodeje, tovární druhou kvalitu nebo přeprdej výrobků (tj. garážové výprodeje, online aukce, online maloobchodní prodejci nenakupující přímo od společnosti Polygroup™). Jakékoli problémy se zbožím nakoupeným u těchto typů prodejců/prodávajících musí být adresovány právě jim. Zboží nakoupené v sezónních obchodech bude chápáno podle postupu "Všechny konečné prodeje".

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při instalaci a používání tohoto produktu, musí být dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

## PŘEČTĚTE SI POKYNY A DODRŽUJTE JE

Uschovejte pro další použití. Pokud tyto pokyny a varování nebudete dodržovat, může dojít k vážnému zranění osob nebo usmrcení uživatelů, zejména dětí.

### ⚠ VAROVÁNÍ

#### ZABRAŇTE UTONUTÍ

Děti vždy hlídejte.  
Dodržujte všechna  
bezpečnostní pravidla.



#### NEPOTÁPĚJTE SE! NESKÁKEJTE!

Mělká voda - můžete  
dojít k trvalému zranění.



#### NA STĚNU BAZÉNU SI NESEDEJTE ANI NELEHEJTE

Může dojít k trvalému zranění .



#### PRÉVENTION DU PIÉGEAGE

Éloignez-vous des raccords  
d'aspiration. Vous pourriez  
vous noyer.



Přečtěte si prosím pozorně tyto pokyny a uchovejte je pro pozdější použití.

**UPOZORNĚNÍ:** ZÁKAZNÍCI, KTERÍ ZAKOUPÍ BAZÉN, BUDOU MOŽNÁ MUSET PŘI INSTALACI BAZÉNU VYNALOŽIT DALŠÍ VÝDAJE, ABY SPLNILI STÁTNÍ NEBO MÍSTNÍ ZÁKONNÉ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE OHRAZENÍ BAZÉNU A DALŠÍCH BEZPEČNOSTNÍCH POŽADAVKŮ. ZÁKAZNÍCI BY SE PRO DALŠÍ PODROBNOSTI MĚLI OBRÁTIT NA STAVEBNÍ ÚŘAD. SPOLEČNOST POLYGROUP™ NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA JAKÉKOLI DODATEČNÉ VÝDAJE, KTERÉ MOHOU VZNIKOUT.

### ⚠ VAROVÁNÍ

#### Péče o bezpečnost dětí

1. Děti, zejména děti mladší pěti let, jsou utonutím ohroženy nejvíce. K utonutí dochází v tichosti a rychle a může nastat i v jen velmi nízké vodě - 5 cm.
2. Neustále na děti dohlížejte, stůjte blízko a aktivně je hlídejte, pokud jsou v nebo v blízkosti bazénu a když bazén plníte a vypouštíte.
3. Pokud hledáte ztracené dítě, vždy napřed zkontrolujte bazén, i když se domníváte, že je dítě v domě.
4. Umístěte čerpadla a filtry na místo, kde na ně děti nemohou vylézt a získat tak přístup do bazénu.
5. VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko zranění, nedovolte dětem tento výrobek používat, pokud na ně pečlivě neustále nedohlížíte.

## Hrazení bazénu

### Důležité:

Hrazení bazénu, které omezuje přístup do bazénu malým dětem, může vyžadovat zákon. Hrazení je nutné jako ochrana před možným utonutím. Hrazení však nenahrazuje trvalý dohled nad dětmi. Prověřte státní nebo místní zákony a předpisy, než bazén sestavíte.

## Vybavení bazénu

1. Veškeré elektrické vedení, rádia, reproduktory a další elektrická zařízení uchovávejte mimo bazén.
2. Bazén neumísťujte blízko nebo pod elektrické vedení.
3. Filtrační čerpadlo je určeno pouze pro domácí použití, nikoli komerční.
4. Vždy filtrační čerpadlo odpojte:
  - a. za deštivých dnů
  - b. před čištěním nebo jinou údržbou.
  - c. když jej necháváte bez dohledu o prázdninách.
5. Filtrační čerpadlo nezapojte ani neodpojte mokřýma rukama.
6. Pokud nebude filtrační čerpadlo používáno delší dobu, během zimy, měl by být sada bazénu nebo vířivky demontována a uložena uvnitř.
7. Před použitím, montáží a demontáží si vždy přečtěte pokyny. Čištění a údržbu musí provádět dospělá osoba nad 18 let, která byla seznámena s rizikem úrazu elektrickým proudem.

## Informace k filtračnímu čerpadlu

1. Před instalací tohoto filtračního čerpadla postupujte podle pokynů výrobce bazénu a bazén správně nainstalujte.
2. Je nutné, aby montáž prováděly dospělé osoby.
3. Před zahájením zkontrolujte správnou instalaci a spolehlivé spojení všech trubek a příslušenství.
4. Elektrické kabely nezakopávejte do země. Umístěte kabely tam, kde je nemožno poškodit sekačky, plotostřihy a další zařízení.
5. K zapojení zařízení do napájení nepoužívejte prodlužovací kabel.
6. Zabraňte dětem, aby používaly filtrační čerpadlo bez dohledu dospělého.
7. Nepoužívejte filtrační čerpadlo, pokud je bazén prázdný. Toto čerpadlo je určeno pouze pro nadzemní bazény, které lze demontovat, nikoli pro trvale nainstalované bazény. Nesprávné použití může způsobit přehřívání a trvalé poškození výrobku.
8. Aby neohrozil úraz elektrickým proudem, vždy dávejte pozor na poškozené kabely.
9. Napájecí kabel transformátoru a filtračního čerpadla nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, měli byste transformátor a filtrační čerpadlo zlikvidovat.
10. Aby neohrozil úraz elektrickým proudem, zapojte filtrační čerpadlo pouze do zásuvky chráněné zemní ochranou obvodu (GFCI) nebo proudovým chráničem (RCD). Čerpadlo musí být napájeno zemní ochranou obvodu (GFCI) nebo proudovým chráničem (RCD) s nominálním zbytkovým vybavovacím proudem nepřekračujícím 30 mA. Pokud nerozpoznáte, zda má zásuvka GFCI/RCD ochranu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Instalaci GFCI/RCD svěťte kvalifikovanému elektrikáři.
11. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití tohoto zařízení a pokud chápou související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržby by neměly provádět děti bez dohledu.
12. Děti by měly být pod dohledem, abyste zajistili, že si se zařízením nehrají.
13. Filtrační systém lze používat v neomezeném počtu hodin, ale NIKDY pokud je bazén obsazen. Čerpadlo se nesmí používat, když jsou ve vodě osoby.
14. Může dojít ke znečištění tekutiny z důvodu úniku maziva.
15. Toto čerpadlo je určeno k použití pouze u skladovatelných bazénů. Nepoužívejte je u trvale instalovaných bazénů. Skladovatelné bazény jsou konstruovány tak, že je snadné je rychle demontovat pro uložení a znovu sestavit do původního stavu. Trvale instalované bazény jsou budovány na nebo v zemi nebo v budovách tak, že je nelze pro uložení demontovat.

16. Aby byla zajištěna trvalá ochrana před úrazem elektrickým proudem, montujte toto zařízení na základu v souladu s pokyny pro instalaci.
17. Filtrační čerpadlo by měla montovat dospělá osoba; buďte opatrní při rozbalování a montáži filtračního čerpadla, tento bazén může obsahovat ostré hrany nebo hroty, které jsou nezbytnou součástí filtračního čerpadla.
18. Pokud chybí nebo je prasklý kryt odtoku nebo sání, bazén nepoužívejte. Sání může zachytit části těla, vlasy nebo šperky, způsobit utržení části těla nebo utonutí. Opravte nebo vyměňte kryt odtoku nebo sání, než dovolíte znovu bazén používat. Při koupání v noci by mělo být použito umělé osvětlení, aby byla vidět bezpečnostní značení, nášlapy, plochy a plošiny.
19. Podlaha bazénu musí být vždy viditelná z vnějšího obvodu bazénu.
20. Vyvěste soupis nouzových telefonních čísel, jako je nejbližší policejní jednotka, hasiči, ambulance a záchranná jednotka. Tato číslo uložte do blízkosti telefonu, který je k bazénu nejbližší.
21. Vždy by mělo být k ruce základní záchranné vybavení, včetně jednoho z následujících:
  - Lehká, pevná, silná tyč (hák) v minimální délce 366 cm.
  - Lano o minimálním průměru 6,35 mm v délce 1,5 násobku maximální šířky bazénu nebo 15,2 m, podle toho, co je menší, které bude pevně připevněno k záchrannému kruhu s přibližným vnějším průměrem 38,1 cm nebo podobné schválené vybavení.
22. Pouze pro domácí použití.
23. Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu - riziko utopení.
24. Děti se mohou utopit i ve velmi malém množství vody. Pokud bazén nepoužíváte, vypusťte jej.
25. Umístěte výrobek na rovnou plochu alespoň 2 m od jakékoli konstrukce nebo překážky, jako je plot, garáž, dům, převislé větve, prádelní šňůry nebo elektrické dráty.
26. Riziko udušení - malé části.
27. Pravidelně kontrolujte švy.
28. Používejte pouze pod kompetentním dohledem.
29. Výrobek musí montovat/demontovat dospělá osoba.
30. Je důležité vyměnit jakékoli poškozené prvky nebo sadu prvků co nejdříve, jak to bude možné. Používejte pouze díly schválené osobou za uvedení výrobku na trh.
31. Před prováděním uživatelské údržby, jako je čištění filtru, odpojte čerpadlo z napájení.
32. Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, měl by být výrobek vyřazen z provozu.

## Oběžné systémy

1. Montážníci musí dodržet písemné pokyny týkající se umístění veškerého zařízení zapojeného do oběžných systémů.
2. Montážník musí dodržovat písemné pokyny uvedené pro provoz dílů oběžného systému.
3. Všechny díly oběžného systému a čerpadlo, které je nutné vyměnit nebo opravit, musí být instalovány podle návodu k čerpadlu.
4. Oběžné zařízení musí být instalováno podle pokynů výrobce, aby byla zajištěna správná montáž a podpěra, a nedošlo k poškození z důvodu nezarovnání, usazení a vibrací, a aby se minimalizovalo riziko hromadění nečistot a vlhkosti. Přečtěte si návod k čerpadlu.

## Chemické látky

Z bezpečnostních důvodů zajistěte, aby byla nejhlubší část bazénu vždy viditelná. Uživatel musí vždy zajistit čistotu bazénové vody. Kontrolujte pravidelně pH a hladinu chlóru a ujistěte se, že jsou hodnoty v doporučených limitech. Občas musí být nutné přidat chemikálie na ošetření vody. Nechejte si vzorek vody otestovat v místním obchodu s bazény, kde určí, zda jsou nutné další chemikálie. Čerpadlo pouštějte na doporučený počet hodin denně. Pokud si dobrou nejste jisti, jděte na [support.polygroupstore.com](http://support.polygroupstore.com), kde jsou uvedeny doporučené hodiny provozu čerpadla podle typu a velikosti bazénu. Často filtr čistěte a měňte. Vyměňte je za originální filtrační kazetu Polygroup™ /Summer Waves™. V návodu k čerpadlu naleznete další informace ohledně péče o vodu.

## Riziko zachycení

1. Ochrana před zachycením: v místě koupání nesmí být žádné otvory ani jiné překážky, které by mohly způsobit zachycení nebo vtažení uživatele. Pokud chybí kryt sání, nebo je rozbitý, bazén nepoužívejte. Sání může zachytit část těla, vlasy a šperky, utrhnout část těla nebo způsobit utonutí. Před použitím bazénu kryt sání vyměňte nebo opravte.
2. Nebezpečí! Aby nedošlo k vážnému zranění nebo usmrcení, bazén nebo vířivku pro uživatele uzavřete, pokud kryt sání/mřížka chybí, je rozbitá nebo nefunkční.
3. Nikdy si nehrajte ani neplavte blízko vypouštěcích nebo sacích otvorů. Může dojít k zachycení těla nebo vlasů a způsobit zranění či utonutí.
4. Nikdy do bazénu či vířivky nevstupujte, pokud je kryt sání nebo odtoku uvolněn, rozbitý, nebo chybí.
5. Ihned uvědomte vlastníka bazénu nebo provozovatele, pokud zjistíte, že kryt odtoku chybí, je uvolněn nebo rozbitý.

## Riziko utonutí

1. Zabraňte dětem bez dohledu v přístupu k bazénu instalací hrazení nebo jiné vhodné bariéry okolo všech stran bazénu. Místní nebo státní zákony či předpisy mohou požadovat hrazení nebo jinou schválenou bariéru. Před sestavením bazénu prověřte státní nebo místní zákony a předpisy.
2. Hračky, židle, stoly a podobné předměty, po kterých by malé děti mohly vylézt, musí být alespoň 122 cm od bazénu. Systém čerpadla musí být umístěn tak, aby nebylo možné jej použít k přístupu do bazénu malými dětmi. Nenechávejte hračky v bazénu, pokud jej nepoužíváte, protože hračky a podobné věci přitahují pozornost dětí k bazénu.
3. Nábytek (např. židle, stoly) umístěte mimo bazén tak, aby děti nemohly na něj vylézt a získat přístup do bazénu.

## Riziko zasažení elektrickým proudem

1. Veškeré elektrické vedení, rádia, reproduktory a další elektrická zařízení uchovávejte mimo bazén.
2. Bazén neumísťujte blízko nebo pod elektrické vedení.

## První pomoc

1. Mějte u bazénu k dispozici funkční telefon a soupis pohotovostních čísel.
2. Staňte se certifikovaným absolventem kardiopulmonální resuscitace. V případě nouze může okamžité použití resuscitace zachránit život.

## Speciální upozornění

1. Místní stavební zákon může požadovat získání stavebního nebo elektro povolení. Montážník musí dodržet nařízení o zábranách, bariérách, zařízeních a další podmínky.
2. **NEPOKOUŠEJTE** se bazén sestavit za nepříznivých podmínek, za větrných podmínek nebo při teplotách pod 16 °C.
3. Jedná se o skladovatelné filtrační čerpadlo, které by se mělo demontovat a uložit, když mají teploty spadnout pod 0 °C.

## Mimořádné bezpečnostní upozornění

1. Vždy je nutný dohled dospělé osoby.
2. Rodiče by se měli naučit resuscitovat.
3. Uchovávejte všechna elektrická rádia, reproduktory a jiná zařízení mimo bazén.
4. Když se dotýkáte filtru, čerpadla nebo elektrických dílů, ujistěte se, že zem pod Vašima nohama je suchá.
5. Zapojte napájecí kabel pouze do uzemněné zásuvky s 3 vstupy.
6. Všechny předměty, které se mohou rozbit, uchovávejte mimo oblast bazénu.

7. Konzumace alkoholu a používání bazénu nejdou k sobě. Nikdy nedovolte nikomu, kdo je pod vlivem alkoholu nebo drog, aby plaval nebo potápěl se.
8. Pokud namontujete čerpadlo nebo filtr na vyvýšený podklad, může dojít k vážnému úrazu elektrickým proudem. Čerpadlo nebo filtr mohou spadnout do vody a způsobit zásah proudem nebo usmrcení.
9. Neinstalujte je jakýkoli povrch na, nad nebo jen mírně pod horní hranou bazénu.
10. Nepoužívejte filtrační čerpadlo za špatného počasí, např. při bouři, během tornáda, atd.
11. Dávejte pozor na elektrické vedení při vysávání bazénu nebo při použití teleskopické tyče.
12. Pravidelně kontrolujte šrouby, zda nejsou uvolněné nebo opotřebené, aby byla zachována bezpečnost bazénu.
13. Pokud to považujete za nutné, obraťte se na svého prodejce a získejte další doplňková bezpečnostní značení.
14. K údržbě bazénu vyberte certifikovaného odborníka na bazény.  
KAŽDÁ ÚDRŽBA POMŮŽE ZABRÁNIT RIZIKU VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO USMRCENÍ.
15. OBECNÉ INFORMACE: Bazén musí být uložen, jakmile mají teploty spadnout pod 4 ° C.
16. Všechny díly je nutné vyčistit jemným mýdlem a vlažnou vodou. NEPOUŽÍVEJTE čističe ani horkou vodu.
17. Ujistěte se, že jsou všechny díly suché, než je uložíte, aby se na nich netvořila plíseň.
18. Ukládejte všechny díly na suché a vyhřívané místo, kde teplota nespadne pod 4 °C nebo nepřekročí 51 °C.
19. Pokud nedodržíte tyto pokyny pro skladování, může dojít k poškození bazénu a zrušení záruky.
20. PŘI MONTÁŽI BAZÉNU MUSÍTE POSTUPOVAT PODLE POKYŇŮ PRO JEHO DALŠÍ POUŽITÍ.
21. Místo pro bazén musí být čisté a vyrovnané.
22. Nenechávejte nadzemní bazén venku, když je prázdný. Zakryjte jej nebo demontujte, a uložte, pokud jej nepoužíváte.

## Doporučení pro instalaci

1. Filtre může být trvale přístupný a zkontrolujte typ filtračního média na obalu filtru.
2. Doporučujeme každý týden provést proplach nebo čištění.
3. Je důležité kontrolovat, zda sací otvory nejsou ucpané.
4. Doporučujeme filtraci vypnout během údržby na filtračním systému.
5. Pravidelně sledujte hladinu zanesení filtru.
6. Minimální doba provozu filtrace je 8 hodin.



Toto značení znamená, že výrobek by neměl být likvidován v domovním odpadu v celé EU. Aby nedošlo k poškození prostředí nebo lidského zdraví z neřízené likvidace, recyklujte zařízení odpovědně a podporujte udržitelnou recyklaci zdrojů. Pro likvidaci zařízení se obraťte na sběrné místo nebo na svého prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Může výrobek odebrat k ekologické likvidaci.

Elektro odpad nesmí být likvidován do domovního odpadu, použijte sběrné místo.

Obraťte se na místní úřad nebo radu pro informace ohledně dostupného sběrného systému.

Maximální teplota vody 35 °C.

Maximální celková výška (GS): 1,5 m / (S/BS/NF): 0,4 m (Nelze použít pro modely filtračních čerpadel SFX330 a RX330).

### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

1. Uchovávejte výrobek více než 2 m od bazénu. (Nelze použít u modelů s filtračním čerpadlem SFX).
2. Uchovávejte zástrčku tohoto výrobku více než 3,5 m od bazénu.
3. Pokud je výrobek dodán s transformátorem. Čerpadlo se smí používat pouze s napájecím zdrojem dodávaným s čerpadlem. Čerpadlo musí být napájeno pouze bezpečným velmi nízkým napětím, které odpovídá označení na výrobku.

Zástrčku pro Velkou Británii a Austrálii nelze používat venku, smí se zapojovat pouze do vnitřní zásuvky nebo do vodotěsné zásuvky.

**Podle mezinárodní normy IEC 60364-7 702 o elektrickém zařízení pro bazény a jiná koupací zařízení musí být dodrženy při montáži tyto vzdálenosti:**

- Filtrační čerpadlo musí být umístěno více než 2 m od bazénu. (Nelze použít u modelů s filtračním čerpadlem SFX).
- Napájecí kabel zapojený do 220-240 V zdroje filtračního čerpadla musí být umístěn ve vzdálenost delší než 3,5 m od bazénu.

Obraťte se na místní úřady, abyste zjistili požadavky a normy pro elektrická zařízení pro bazény a koupací zařízení. Následující tabulka je pouze informativní.

Země/Oblast	Číslo normy	Země/Oblast	Číslo normy
Mezinárodní	IEC 60364-7-702	Německo	DIN VDE 0100-702
Francie	NF C 15-100	Nizozemí	NEN 1010-702



**TYTO POKYNY USCHOVEJTE**



# PŘÍPRAVNÉ KROKY

1. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY a nastudujte, co je nutné pro montáž filtračního čerpadla.
2. Než začnete sestavovat bazén, zkontrolujte všechny díly potřebné pro montáž.
3. Doporučujeme, abyste měli k dispozici vazelinu pro mazání těsnění a O-kroužků.

# DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

1. Montážník musí dodržovat písemné pokyny uvedené pro provoz filtračního čerpadla.
2. NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek k dávkování práškového chlóru, šokové ošetření nebo jiné chemikálie, jelikož poškodí kartuši čerpadla a bazén.
3. Filtrační čerpadla řady RX jsou vyrobeny společností Polygroup™, s dvojitou izolací a uzemněním 220-240 V.A.C. - 50 Hz.

# INFORMACE O VÝKONU FILTRAČNÍHO ČERPADLA

Model		Napětí (V)	Příkon (W)	Hladina vodotěsnosti
RX600	S/BS	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	60W	IPX5/IPX7

Model		Napětí (V)	Příkon (W)	Hladina vodotěsnosti
RX1000	S/BS	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	90W	IPX8

Model		Napětí (V)	Příkon (W)	Hladina vodotěsnosti
RX1500	S/BS	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	185W	IPX8

# SEZNAM DÍLŮ

Vyobrazení dílů je v kapitole Díly a pokyny pro montáž příručky.

Díl	Název dílů	Mn.	Díl	Název dílů	Mn.	
①	Sací armatura	2	⑫	Těsnění nádoby (těsnění motoru)	2	
②	Síto sání	1	⑬	Nádoba čerpadla	1	
③	Usměrňovač toku	1	⑭	Pryžová tryska/těsnění	1	
④	Vratná zátka (RF/servisní zátka)	2	⑮	Sestava motoru čerpadla	1	
⑤	Hadice	2	⑯	Kartuše typu D (RX600)	1	
⑥	Svorka hadice	4		Kartuše typu A/C (RX1000 a RX1500)	1	
⑦	Sestava filtračního čerpadla	A) RX600	1	⑰	Těleso motoru čerpadla	1
		B) RX1000		⑱	Sestava rotoru	1
		C) RX1500		⑲	Kryt závitů	1
⑧	Odvětrávací šroub	1	⑳	Pojistná matice krytu (RX600 a RX1000 pouze)	1	
⑨	O-kroužek odvětrávacího šroubu	1	㉑	Sada šroubu a matice krytu (pouze RX1500)	4 sady	
⑩	Horní těsnění	1	㉒	O-kroužek hadicového spoje	2	
⑪	Základna čerpadla	1	㉓	Transformátor (pouze model GS)	1	

# POKYNY PRO MONTÁŽ

Před montáží věnujte několik minut seznámení se se všemi díly.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** RIZIKO LEZENÍ! ZABRAŇTE DĚTEM, ABY LEZLY NA NÁDOBU FILTRACE A ZÍSKALY TAK PŘÍSTUP DO BAZÉNU.

## Instalace sání a vratné armatury

1. Postavte bazén podle pokynů pro vlastníka bazénu. NEPLŇTE vodou, dokud není filtrační čerpadlo správně nainstalováno. Umístěte výstupní a vstupní otvory ke stěně bazénu.
2. Postupujte podle kroků na obrázku "Schéma montáže 1 - 10" pro sestavení čerpadla a bazénu.

## PROVOZ FILTRAČNÍHO ČERPADLA

1. Zapojte čerpadlo do uzemněné zásuvky alespoň 3,5 m od bazénu.
2. Zkontrolujte vratnou armaturu na vnitřku bazénu, zda správně teče, měli byste cítit proud vody vracející se do bazénu. Můžete proud použít k určení toho, zda je nutné filtr vyčistit nebo vyměnit. Pokud tok klesá, filtr vyčistěte nebo vyměňte.
3. Otestujte vodu a dle potřeby přidejte chemikálie, viz část PÉČE O VODU V BAZÉNU.  
POZN.: Filtrační čerpadlo samotné nebrání růstu řas v bazénu. Tomu zabrání pouze správná hladina chlóru a pH.
4. Filtrační kartuši je nutné čistit nebo vyměnit několikrát při spuštění, než dosáhnete správné hladiny chlóru a pH. Doporučujeme, abyste měli v zásobě alespoň jednu náhradní kartuši. Filtrační kartuše lze zakoupit v obchodě s bazény nebo objednat u společnosti Polygroup™.
5. Chcete-li čerpadlo vypnout, odpojte napájecí šňůru.

## OCHRANA MOTORU ČERPADLA

**DŮLEŽITÉ!** Toto kartušové filtrační čerpadlo je chráněno tepelným spínačem, bezpečnostním zařízením, které zastavuje provoz čerpadla při jeho přehřátí, aby nedošlo k poškození čerpadla a došlo k prodloužení jeho životnosti. Pokud se vaše čerpadlo automaticky vypne, je pravděpodobné, že teplota vody v bazénu je příliš vysoká nebo že průtok vody čerpadlem není dostatečný k ochlazení čerpadla. Zkontrolujte a upravte průtok vody, ujistěte se, že motor alespoň 15 minut bude v klidu a poté restartujte čerpadlo, nebo nechte čerpadlo běžet v noci, když je teplota nižší. Pokud se čerpadlo znovu automaticky vypne, zkontrolujte, zda čerpadlo nepotřebuje odstranit nečistoty zablokované v rotoru.

## ÚDRŽBA ČERPADLA

1. Zkontrolujte a upravte hladinu pH a chlóru denně pomocí chemikálií. Viz PÉČE O VODU V BAZÉNU níže.
2. Denně kontrolujte výkon čerpadla. Pokud je tok nižší, postupujte podle Symptomu 2 v kapitole ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.
3. Zkontrolujte čerpadlo, hadice a armatury, zda těsní. Pokud netěsní, postupujte podle Symptomu 4 v kapitole ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.
4. Je nezbytné všechny poškozené díly ihned vyměnit. Používejte pouze díly od schválených prodejců nebo z webu [polygroupstore.com](http://polygroupstore.com).

5. Zkontrolujte filtr a filtrační médium pravidelně, abyste zkontrolovali hromadění nečistot, které brání správné filtraci. Viz kapitola POUŽITÍ A PÉČE O FILTRAČNÍ KARTUŠI níže. Filtrační médium likvidujte v souladu s platnými nařízeními/zákony.
6. Pouštějte čerpadlo na doporučenou dobu každý den. Pokud si nejste jisti, viz Provozní doba čerpadla nebo se obraťte na [support.polygroupstore.com](http://support.polygroupstore.com).

## POUŽITÍ A PÉČE O ČERPADLO

1. Čištění filtrační kartuše 15:  
Odpojte čerpadlo ze sítě. Vyjměte usměrňovač toku 3, síto sání 2 a sání 1 a utěsněte oba otvory servisními zátkami 4.
2. Odvětrejte čerpadlo 7 otočením odvětrávacího šroubu 8 doleva.
3. Oběma rukama otočte doleva, abyste sundali horní těsnění 10.
4. Vyjměte kartuši ven, vodou promyjte (mezi všemi sklady) hadicí, abyste odstranili nečistoty. Nechejte ji vyschnout, pak pečlivě okartáčujte drobné nečistoty. NEŠKRÁBEJTE, jinak se kartuše rychle opotřebí. Aby byla voda stále čistá, čistěte filtrační kartuši každý den a měňte dle potřeby.
5. Vyjměte těsnění nádoby 12 a promažte vazelínou.
6. Znovu díly sestavte v opačném pořadí. Před spuštěním čerpadla se ujistěte, že jste sundali servisní zátku 4.
7. Náhradní kartuše v zásobě je dobrou investicí. Můžete potřebovat filtrační kartuši vyměnit nebo vyčistit nebo pro dosažení správného pH a hladiny chlóru. Čistá a udržovaná kartuše zajistí, že bude vaše čerpadlo vždy fungovat na maximální výkon.
8. Přípravky na opalování a řasy se mohou hromadit rychle a ucpat sklady kartuše a snížit tak efektivitu filtrování. Proto je nutné tyto nánosy oleje a řas odstraňovat.  
**Jak odstranit mastnotu:** smíchejte 0,45 kg fosforečnanu sodného nebo jiného silného detergentu a 19 l vody a namočte do směsi kartuši na 12 hodin.  
**Chcete-li odstranit mastnotu A řasy:** postupujte stejně jako výše, a přidejte 237 ml bazénového chlóru nebo 473 ml domácího bělidla do roztoku JEDNU HODINU PŘED vyjmutím kartuše z roztoku. Pečlivě kartuši před dalším použitím propláchněte.
9. Nadměrné ukládání vápníku nebo minerálů může ucpat i kartuši a je nutné jej řešit jinak. Obraťte se na místního prodejce bazénu, jak udržet vhodnou hladinu pH v bazénu (viz PÉČE O VODU V BAZÉNU).
10. Likvidujte použité filtrační médium v souladu s místními platnými nařízeními/zákony.
11. Vždy používejte originální filtrační kartuše od Polygroup™ Summer Waves™, jsou k dispozici tam, kde jste bazén zakoupili nebo na [polygroupstore.com](http://polygroupstore.com).

## PÉČE O VODU V BAZÉNU

1. Následující položky musíte mít připraveny k použití bazénu. Jsou k dispozici na [polygroupstore.com](http://polygroupstore.com) nebo u místního prodejce bazénu:
  - a. **testovací sada** - pro kontrolu hladiny pH a chlóru vody v bazénu.
  - b. **plovoucí dávkovač chlóru (není součástí) a chlórové tablety** - pro dezinfekci vody a prevenci růstu řas.
  - c. **chemikálie pro kontrolu pH** - úprava hladiny pH nahoru (soda) nebo dolů (kyselina).
  - d. **přípravky proti řasám** - aby se nemnožily řasy.
  - e. **superchlorovací přípravek** - ke zničení kombinace chlóru, čpavku, dusíku a organických složek, které se hromadí v bazénové vodě po delší době používání.
  - f. **síto s rukojetí** - pro vybírání listů, nečistot, hmyzu atd. z bazénu.

2. **DŮLEŽITÉ:** Hladinu pH a chlóru musíte vždy zachovat:
  - a. Zkontrolujte a upravujte hladinu pH a chlóru každý den. **FILTRAČNÍ ČERPADLO SAMOTNÉ NEBRÁNÍ RŮSTU ŘAS V BAZÉNOVÉ VODĚ, TOHO LZE DOSÁHNOUT POUZE VHODNOU HLADINOU PH A CHLÓRU.**
  - b. Doporučená hladina pH: mezi 7,3 a 7,8
  - c. Doporučená hladina chlóru: mezi 1,0 ppm a 1,6 ppm
  - d. Bazén ošetřete velkou dávkou chlóru alespoň každý druhý týden.
  - e. Teplé počasí a velké využívání bazénu vyžadují udržení hladiny pH a chlóru na vyšší úrovni a kontrolu každý týden.
  - f. Používání bazénu a solární plachty pomáhá zachovat hladinu pH a chlóru tak, že snižuje odpařování.
  - g. **UPOZORNĚNÍ:** Vysoká koncentrace chlóru a nízké pH může poškodit bazén/bazénovou fólii. Musíte dodržovat pokyny o množství a bezpečném používání chemikálií.  
NIKDY neházejte kousky chemikálií do bazénu - mohou ohrozit plavce a poškodit bazénovou fólii.
3. Bazén čistíte pravidelně vysavačem na zahradní hadici od Polygroup™ nebo z jiného bazénového obchodu.
4. Používáním nádoby na omytí nohou před vstupem pomáhá chránit vodu v bazénech čistou.
5. Nepoužívejte studniční vodu. Pokud ji musíte použít, obraťte se na odborníka, jaké přidat chemikálie.
6. Zjistěte si množství vody podle návodu k bazénu. Potřebujete tuto informaci k určení množství chemikálií, nebo se obraťte na odborníka na bazény, aby vodu otestoval a poradil k bezpečnému používání chemikálií.  
POZN.: Vždy postupujte podle pokynů výrobce chemikálie, kterou používáte.

## DEMONTÁŽ A SKLADOVÁNÍ ČERPADLA

1. Vypněte čerpadlo a odpojte jej ze sítě.
2. Vyjměte usměrňovač toku ❸, síto sání ❷ a sací armaturu ❶ a uzavřete oba otvory servisními zátkami ❹.
3. Pomalu odšroubujte odvětrávací šroub ❸ z horního těsnění ❶ a tím uvolníte z čerpadla tlak.
4. Sundejte horní těsnění ❶ tak, že jej otočíte doleva.
5. Vyjměte filtrační kartuši ❶.
6. Uvolněte všechny čtyři hadicové svorky ❸, vyjměte hadice ❷ a nechejte vytéct zbývající vodu.
7. Vyčistěte a vysušte všechny díly čerpadla, včetně kartuše.
8. Promažte o-kroužek ❸ odvětrávacího šroubu a těsnění nádoby ❶ vazelínou, pak znovu sestavte s horním těsněním ❶ a odvětrávacím šroubem ❸ na nádobu ❶. Všechny díly pečlivě uložte do vzduchotěsného plastového sáčku.
9. Všechny díly uložte na suchém místě, kde je teploty vždy nad 0 °C.

## POKYNY PRO SERVIS ČERPADLA

Nejúčinnějším způsobem odstraňování závad nebo výměny čerpadla je odstranění celé sestavy motoru čerpadla ❶. Motor se skládá z sestavy rotoru ❶ a jejích částí. Pokud je rotor anebo jeho části poškozeny nebo pokud rotor, i když je v dokonalém stavu, nedosedá na místě mezi krytem ❶ a tělem čerpadla ❶, nebude čerpadlo správně fungovat.

### KROK 1: Vyjmutí sestavy motoru

- 1.1 Odpojte čerpadlo.
- 1.2 Vyjměte usměrňovač toku ❸, síto ❷ a základnu sání ❶ a utěsněte oba otvory servisními zátkami ❹.
- 1.3 Pomalu uvolněte odvětrávací šroub ❸ z horního těsnění ❶, abyste uvolnili tlak z čerpadla.
- 1.4 Uvolněte hadicové svorky ❸ na vstupu a výstupu filtračního čerpadla. Odpojte obě hadice ❷ z čerpadla.
- 1.5 Převraťte čerpadlo. Zasuňte západkový kolík do spodní části základny čerpadla ❶, zatlačte jej dolů a pak uvolněte.
- 1.6 Otočte doleva a základnu vyjměte.
- 1.7 Vyjměte sestavu motoru ❶. Neztraťte pryžovou trysku ❶.

## KROK 2: Kontrola/výměna rotoru

- 2.1 Uvolněte pojistnou matici 20 nebo šrouby a matice 21 (podle modelu čerpadla) a vyjměte kryt 19.
- 2.2 Vytáhněte sestavu rotoru 18 z tělesa čerpadla 17.
- 2.3 Zkontrolujte rotor, zda krytka hřídele A, podložka B, kolečko C, magnetická hřídel D, hřídel rotoru E nejsou poškozeny. Hřídel rotoru E by měla procházet všemi díly do obou krytek hřídele A. Pokud je nějaký díl poškozen, můžete koupit novou sadu rotoru na [polygroupstore.com](http://polygroupstore.com) a nemusíte měnit celé čerpadlo. Více podrobností získáte na Pool Support – Filtration System Troubleshooting – RX System na [support.polygroupstore.com](http://support.polygroupstore.com)
- 2.4 Jakmile je kontrola a výměna hotová, pečlivě vložte sadu rotoru zpět do čerpadla. Síla magnetu jej bude držet na místě.
- 2.5 Zarovnejte kryt s horní krytkou rotoru, pak dotáhněte pojistnou matici krytu nebo šrouby a matice (podle modelu čerpadla).
- 2.6 Namontujte pryžovou trysku 14 na výstup sestavy motoru.

## KROK 3: Výměna/sestavení čerpadla

- 3.1 Promažte těsnění nádoby 12, pak vložte zpět do drážky ve spodní části nádoby 13.
- 3.2 Umístěte šňůru sestavy motoru 15 skrz základnu čerpadla 11.
- 3.3 Pomalu vložte motor zpět do nádoby. Na dne je drážka pro motor (označená "ALIGN" - zarovnat). Ujistěte se, že drážka zapadá s drážkou nádoby (viditelné jen zespodu), šipka "ALIGN" by měla směřovat k drážce nádoby. Jinak může čerpadlo protékat i při upevnění na místě. Pryžová tryska musí 14 být také zarovnána s výstupem vody nádoby. Ujistěte se, že jsou drážky zarovnané.
- 3.4 Jakmile je motor správně zarovnaný, a těsnění nádoby je na svém místě, zarovnejte závitů základny a nádoby, a dotáhněte otočením základy doprava.  
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že závit základny a nádoby dobře dosedá, jinak bude protékat.

# ULOŽENÍ A ZAZIMOVÁNÍ ČERPADLA

Po použití můžete čerpadlo snadno vyprázdnit a uložit na bezpečném místě. Někteří majitelé čerpadel nechávají své čerpadlo venku po celý rok. V chladných oblastech, kde se vyskytují teploty pod bodem mrazu, může dojít k poškození čerpadla ledem. Pokud teplota klesne pod 0 ° C, doporučujeme vám čerpadlo vypustit, rozebrat a správně uskladnit.

## Zazimování čerpadla a dlouhodobé uskladnění

1. Nechejte čerpadlo vychladnout alespoň 30 minut, než jej uložíte. Pečlivě vylijte vodu.
2. Pomocí hadříku a mýdlové vody očistěte vnější povrch čerpadla. Nepoužívejte žádné chemické látky ani rozpouštědla. Vždy při čištění čerpadlo odpojte a uložte napájecí šňůru.
3. Uchovávejte mimo přímý sluneční svit a chemické látky.
4. Uschovejte původní obal pro další skladování.
5. Odpojte hadice a uložte na bezpečném místě. Ujistěte se, že všechny díly jsou čisté a zcela suché, než je uložíte.
6. Přeneste čerpadlo a příslušenství dovnitř a uložte na suchém a bezpečném místě, kde teplota neklesá pod 0 °C a nejde nad 40 °C.

# ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Symptom		Příčina	Řešení
1	Motor se nespustí nebo kolísá	A. Transformátor čerpadla není zapojen	A. Transformátor čerpadla musí být zapojen do uzemněné zástrčky.
		B. Nízké napětí	B. Zkontrolujte napětí, musí být v rozpětí 215 V až 245 V (viz štítek výrobku).
2	Žádný nebo malý průtok vratnou armaturou.	A. Nízká hladina vody	A. Doplněte vodu po čáru plnění. Armatura sání musí být alespoň 4" pod vodou.
		B. Ucpaný vstupní nebo výstupní otvor	B. Zkontrolujte překážky na kartuši, sací armatuře nebo vratné armatuře.
		C. Filtrační kartuše je příliš špinavá	C. Vyčistěte nebo vyměňte kartuši. Náhradní kartuš v zásobě je výhodou.
3	Filtrační čerpadlo nečistí bazén řádně (zelená/kalná voda).	A. Nevhodná hladina chlóru	A. Udržujte hladinu chlóru mezi 1,0 a 1,6 ppm.
		B. Nevhodná hladina pH	B. Udržujte hladinu pH mezi 7,3 a 7,8.
		C. Filtrační kartuše je příliš špinavá	C. Vyčistěte nebo vyměňte kartuši. Náhradní kartuš v zásobě je výhodou.
		D. Filtrační kartuše je poškozena	D. Zkontrolujte, zda není kartuše potrhaná. Pokud je viditelně poškozena, vyměňte ji za novou.
		E. Tok vody je nízký	E. Zkontrolujte, zda není ucpaná kartuše, sací nebo vratná armatura.
		F. Nutné další chemikálie	F. Nechejte si otestovat vodu ve specializovaném obchodě. Možná bude nutné přidat další chemikálie, protože se kvalita vody podle místa liší.
		G. Voda v bazénu je špinavá	G. Chemikálie jsou nezbytné pro uchování čisté vody. Bazén a filtr čistěte častěji.
4	Únik vody	A. Sací nebo vratné armatury 1 nebo hadicové spoje	A. Ujistěte se, že jsou hadicové svorky správně umístěny na hadici a o-kroužky, zda těsní. Upravte svorky, zkontrolujte o-kroužky a dotáhněte. Zkontrolujte, zda hadice nejsou poškozeny, dle potřeby vyměňte.
		B. Odvětrávací šroub v horním těsnění	B. Zkontrolujte, zda není poškozen o-kroužek 9. Dle potřeby vyměňte. Dotáhněte odvětrávací šroub 8.
		C. Horní těsnění	C. Zkontrolujte těsnění nádoby 12, zda není poškozené a vyměňte dle potřeby. Dotáhněte horní těsnění 11.
		D. Základna čerpadla	D. 1) Zkontrolujte, zda těsnění nádoby 12 není poškozeno. Dle potřeby vyměňte. Dotáhněte základnu 11. 2) Těsnění nádoby musí dosedat do drážky na dně nádoby před instalací čerpadla. 3) Zkontrolujte zarovnání čerpadla. Šipka pro odsazení na čerpadle MUSÍ směřovat k odsazení na nádobě. 4) Ujistěte se, že závit základny a nádoby dobře dosedá.